**【日语词汇学】**

SJQU-QR-JW-033（A0）

**【Japanese Lexicology】**

一、基本信息

**课程代码：【2020460】**

**课程学分：**【2】

**面向专业：**【日语专业本科】

**课程性质：**【院级必修课】

**开课院系：**外国语学院日语系

**使用教材：**

**教材**【《现代日语词汇学》，沈宇澄 周星，上海外语教育，2012年】

**参考书目【**《日语词汇教程》，朱京伟，外语教学与研究出版社，2005年】

**【**《日语词汇研究》，吴侃，华东理工大学出版社，2017年】

**【**《日语词汇趣谈》，王秀文，王德健，大连理工大学出版社，2011年】

**【**《日语词汇探究》，李建华，知识产权出版社，2012年】

**课程网站网址：**

**先修课程：【高级日语(5)**】

二、课程简介

日语词汇学作为日语课程之一，在设置中通常为高年级课程。本课程教材有16个章节组成，内容充实知识点丰富。各章节不仅配有知识点解说，而且各章节都有相应练习题，能加深理解所学内容。其中，第一章～第八章（前半）为词汇一般专业知识解说，第九章～第十六章（后半）为词汇具体专业知识解说。本教材内容涉及词汇面广，涵盖了日语词汇的基本内容。作为本科生教材使用时，必须在充分理解的基础上，强调提高记忆与运用的重要性。本课程是日语本科专业的高年级重要课程之一，作为本课程教学的基本目标，是通过日语词汇的教学讲授，并结合第二课堂的预习与复习，要求学生通过本课程的学习考核，大致掌握日语词汇基础知识，加深了解一些较难的专业知识，并且能够利用所学的词汇学知识，参与造句改错逐步形成自己见解，提高日语的综合理解运用能力，为今后学习高级日语语言知识，为顺利通过各类日语等级考试，为写好毕业论文等起到促进作用。

三、选课建议

本课程适合日语本科专业高年级开设。学生学完基础日语课程，具有初级基础语法词汇知识，并且学过部分高年级综合日语课程。由于本课程主要讲授词汇学知识，因此建议学生针对相关知识点，阅读相关课外专业文献加深理解，要求加大第二课堂的投入力度。

四、课程与专业毕业要求的关联性

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 专业毕业要求 | | 关联 |
| LO11： | LO111倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。 |  |
| LO112应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。 |  |
| LO21： | LO211能根据需要自己确定学习目标，并设计学习计划。 | ● |
| L0212能搜集、获取达到目标所需要的学习资源，实施学习计划、反思学习计划、持续改进，达到学习目标。 |  |
| LO31： | LO311能听懂正常语速下的日语对话，根据语调和重音理解说话者的意图，能听懂语段内容，并提取信息和观点。 |  |
| LO312掌握正确的发音，能够使用日语进行交流与表达。 |  |
| LO313掌握日语阅读技能，包括细读、泛读、评读等能力，提高分析归纳、推理检验等逻辑思维能力。 |  |
| LO314了解日语写作的基础知识，摆脱汉语的思维方式，用地道的日语进行表情达意，具备必要的应用文写作技能。 |  |
| LO315了解并掌握翻译技巧，了解不同文体的语言特点和翻译方法，能使用中日两种语言进行各种翻译活动。 |  |
| LO32： | LO321了解语言学的一般理论，以及语言学研究的发展与现状。 | ● |
| LO322透彻分析日语语素、词汇结构以及语义句法功能，能对日语词汇学具有基本了解，并能举例进行分析归纳与总结。 | ● |
| LO323了解日本文学史上不同时期的重要作家及其代表作品。 |  |
| LO324具备阅读、欣赏、理解日本文学原著的能力，掌握文学批评的基本知识和方法。 |  |
| LO33： | LO331了解日本文化、社会和风土人情，认识中日文化差异。 |  |
| LO332具有跨文化交际能力，掌握有效的认知、调控、交际策略和跨文化理解能力。 |  |
| LO34： | LO341掌握商务相关的基本理论知识，国家对外贸易方针、政策以及具备国际商务实务操作的技能和素质。 |  |
| LO342能够使用日语语言处理商务活动中的常规业务，能用中日文双语撰写外贸函电，填写国际贸易的单证，起草外贸合同。 |  |
| LO41： | L0411遵纪守法：遵守校纪校规，具备法律意识。 |  |
| L0412 诚实守信：为人诚实，信守承诺，尽职尽责。 |  |
| LO413爱岗敬业：了解与专业相关的法律法规，充分认识本专业就业岗位在社会经济中的作用和地位，在学习和社会实践中遵守职业规范，具备职业道德操守。 | ● |
| LO414身心健康，能承受学习和生活中的压力。 |  |
| LO51： | L0511在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，共同完成任务。 |  |
| L0512 有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。 |  |
| L0513 能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。 |  |
| L0514了解行业前沿知识技术。 |  |
| LO61： | LO611能够根据需要进行专业文献检索。 |  |
| LO612能够使用适合的工具来搜集信息，并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。 |  |
| LO613熟练使用计算机，掌握常用办公软件。 |  |
| LO71： | LO711爱党爱国：了解祖国的优秀传统文化和革命历史，构建爱党爱国的理想信念。 | ● |
| LO712助人为乐：富于爱心，懂得感恩，具备助人为乐的品质。 | ● |
| LO713奉献社会：具有服务企业、服务社会的意愿和行为能力。 |  |
| LO714爱护环境：具有爱护环境的意识和与自然和谐相处的环保理念。 |  |
| LO81： | LO811具备外语表达沟通能力，达到本专业的要求。 |  |
| LO812理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。 |  |
| LO813有国际竞争与合作意识。 |  |

备注：LO=learning outcomes（学习成果）

五、课程目标/课程预期学习成果

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程预期**  **学习成果** | **课程目标**  **（细化的预期学习成果）** | **教与学方式** | **评价方式** |
| 1 | LO211 | 能根据需要确定学习目标，并设计学习计划。 | 1.帮助学生课前确认每章节的学习目标，要求学生按照学习目标制定学习计划。  2.重要知识点要求熟记、背诵相关句型、熟读课文日语说明、完成课后练习。 | 课堂表现并回答提问 |
| 2 | L0321 | 了解词汇在语言学中的定位，以及语言学研究的发展与现状。 | 1.辨别词类与词义的差异变化，学会从语义搭配方面进行分析。并结合课文练习加深理解。  2.详细解说容易产生偏误的用法，尤其是日常使用的或与等级考试有关的内容。  3.详细解说词汇学的重要知识点，结合日常用例加深理解与记忆。 | 课堂检查  课堂提问  笔头作业  口头作业  小测验 |
| L0322 | 掌握基本词汇学的要点，能够避免出错与促进正确理解使用。 | 根据教材中各章节内容，形成词汇学单元的框架结构。 | 结合等级考试试题进行能力验证 |
| 3 | LO712 | 鼓励学生懂得感恩，具备助人为乐的品质。 | 分小组完成学习任务，鼓励学生互相帮助。 | 口头发表 |

六、课程内容

本学期内容共分为十六个章节：第一章（語彙と語彙論）、第二章（語の計量）、第三章（単語）、第四章（語の構成）、第五章（語種）、第六章（語彙の位相論）、第七章（語彙の様相論）、第八章（語彙の変遷）、第九章（語彙の体系）、第十章（語の意味構造）、第十一章（反対語と対義語）、第十二章（類義語）、第十三章（類義語の認定と視点）、第十四章（意味分析と記述）、第十五章（慣用句）、第十六章（日中同形語）。每周2个学时，总共16周32学时。根据教材的内容重点篇幅多少，采用灵活课时调整展开授课。即考虑到教材每个章节的不平衡，根据内容篇幅分配课时。学生课内实践环节约为4学时；课外练习、阅读文献及作业等时间不计在内。

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课时** | | **内容构成** | **知识能力要求** | **教学重点与难点** |
| **理论** | **实践** |
| 1 | 6 | 0 | 词汇学的研究领域与视点，日语词汇学的特征与计量词汇学，单词的定义认定与形成性质，单词的结构与变化。 | ·了解词汇学的基本内容（1）  ·了解词汇计量学（2）  ·了解单词的界定标准与具体词类（3）  ·了解日语词汇的结构（4） | 重点：  ·词汇学的学习对象 (1)  ·词汇的计量对认识词汇的意义(1)  ·日语词类的认定与部分词类(2)  ·日语词汇的结构的不同特征(2)  难点：  ·日语词汇学具有学术性特点，需要学习一些词汇学概念，并结合具体例子加深理解  ·日语中各种不同词类，具有不同的认定标准，学习中需要理解不同标准特点，尤其是对常用词类能够记住 |
| 2 | 6 | 0 | 词类形成的来源、日语中的三大词汇的形成。特定词汇群的形成，如位相论与样态论。词汇变迁的形成机制。 | ·了解不同词类的形成特征（5）  ·了解日语词汇的分布（5）  ·了解和语同汉语（5）  ·了解外来语与混种语（5）  ·了解男性语女性语（6）  ·了解口语与书面语（7）  ·了解敬语同一般语（7）  ·了解语义变化的几种方式（8）  ·了解语义变化的要因（8） | 重点：  ·了解日语各种词汇的来源经过(1)  ·要求了解日语三大词汇的形成特征(1)  ·了解数词与代词的基本用法(1)  ·了解不同词汇群的形成特征(1)  ·了解敬语的表现特征(1)  ·了解语义变化的形成过程（1）  难点：  ·词汇的位相学比较陌生，尽量能通过本课程的学习，初步理解与熟悉重要知识点。  ·日语词汇方面的专业术语较多，如“语种”“位相”“样态”等，各种包含的对象内容不容易区别，需要不断积累达到记住。  ·语义变化作为语言的客观事实，在课堂学习中不太涉及。因此需要从语言学角度展开教学。 |
| 3 | 8 | 0 | 日语词汇的体系、单词的语义结构，词汇中的反义词与对义词，近义词与同义词以及同音词 | ·了解日语词汇的体系（9）  ·了解单词的语义结构（10）  ·了解反义词与对义词（11）  ·了解近义词与同义词（12） | 重点：  ·了解上位词与下位词(1)  ·知道单词的语义与结构的关系(2)  ·了解语素同语义特征(1)  ·反义词与对义词的语义差异(1.5)  ·区别近义词与同义词的差异(1.5)  ·根据内容重点提问解答加深理解（1）  难点：  ·日语词汇体系与汉语相比较，突出日语的特点并确认两者的共同点  ·通过多义词的多义形成机制，确认具体语义与抽象语义的差异  ·结合句法的细微差异，突显近义与同义的差异 |
| 4 | 6 | 0 | 如何认定日语中的近义词、如何分析与表述语义、动词与形容词的语义表述 | ·了解近义词认定方法与观察视点（13）  ·了解语义表述的一般方法（13）  ·了解单词中的语义分析与表述（14）  ·了解动词与形容词的语义表述方法（14） | 重点：  ·要求了解日语近义词的基本认定方法(1)  ·了解近义词对深化理解词汇的意义(1)  ·要求能与毕业论文相结合，逐步形成这方面的研究课题(2)  ·确认动词与形容词的语义差异(1)  ·参照日语原版辞典，了解语义的表述方法 (1)  难点：  ·近义词与同义词的认定，需要借助辞典进行确认，这种学习比较花费时间，需要不断对比加深理解。  ·多义词的语义表述，除了参照辞典的记载外，还需要结合例句展开，因此需要平时的积累。  ·动词是词汇中最重要的词类，从语义层面分析确认，虽然很有意义但是工作量较大。 |
| 4 | 6 | 0 | 日语惯用句的定义、性质以及形成，日中同形词的对比研究，同形词的偏误现象与分类 | ·了解日语惯用句与词汇的关系（15）  ·了解惯用句与词组的差异（15）  ·了解日中同形词对学习日语词汇的作用（16）  ·容易用错的日中同形词（16） | 重点：  ·要求区别惯用句与惯用句型(1.5)  ·理解并能运用基本惯用句(1.5)  ·记住常用的中日同形词(1.5)  ·根据内容重点提问解答加深理解（1.5）  难点：  ·区别惯用句与普通词组  ·记住惯用句的语义句法，与普通词组相比受到制约  ·同形词是中日语言中的普遍现象，既有容易理解掌握的特点，也有容易用错的可能性，需要学习时引起足够注意 |

七、课内实验名称及基本要求

列出课程实验的名称、学时数、实验类型（演示型、验证型、设计型、综合型）及每个实验的内容简述。

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 实验名称 | 主要内容 | 实验  时数 | 实验类型 | 备注 |
| 1 | 词汇的认定 | 结合常用例子加深理解 | 0 | 综合型 |  |
| 2 | 词汇的种类 | 结合试题例子加深理解 | 0 | 综合型 |  |
| 3 | 单词语义结构 | 结合试题例子加深理解 | 0 | 综合型 |  |
| 4 | 近义词的认定 | 结合常用例子加深理解 | 0 | 综合型 |  |
| 5 | 惯用句与同形词 | 结合试题例子加深理解 | 0 | 综合型 |  |

八、评价方式与成绩

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 总评构成（1+X） | 评价方式 | 占比 |
| 1 | 闭卷考试 | 60% |
| X1 | 小测试、综合练习 | 15% |
| X2 | 小测试、随堂测验 | 10% |
| X3 | 小测试、大作业 | 15% |

撰写人：邱根成 主任审核签名：

审核时间：